



UŽIVATELSKÝ NÁVOD

Výrobce a dovozce:
IMMAX, Teslova 1179/2, 702 00 Ostrava, EU | www.immaxneo.cz | www.immaxneo.com
Vyrobeno v P.R.C.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE:

Barva: bílá
Jmenovité napětí: AC 230V ± 10% , 50/60 Hz
Maximální zatížení: 3680W, 16A
Ochrana proti přepětí: 255V
Ochrana proto podpětí: 80V
Funkce ochrana proti přebíjení: ANO
Bleskojistka: 1KV
Síťové pohotovostní napájení (Pnet): 0,7W
Zigbee repeater: ANO
Protokol: Zigbee
Frekvence: 2400MHz~2483.5MHz
Maximální RF výstupní výkon: Zigbee:10dBm - max 19dBm
Bezdrátová vzdálenost : 30m (v otevřeném prostoru)
Pracovní teplota: 0 °C ~ 40 °C (32 °F ~ 104 °F)
Pracovní vlhkost: 20% ~ 85%
Funkce v aplikaci: ZAP / VYP, Časovač, Odpočet, Měření spotřeby
Velikost: 5,5 cm x 5,5 cm x 7,5 cm
Váha: 87g
Obsah balení: Vnitřní zásuvka, uživatelský manuál

Chytrá brána Immax NEO PRO slouží jako rozbočovač pro komunikaci mezi vašim mobilním zařízením a jiným chytrým zařízením komunikujícím na protokolu Zigbee 3.0.

Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné. Veškeré nároky vyplývající z nesprávného použití nebo z důvodu neoprávněné úpravy produktu budou považovány za neoprávněné. Jakékoli takové použití je na vaše vlastní nebezpečí.



PÁROVÁNÍ LED SVĚTLNÝCH ZDROJŮ IMMAX NEO S APLIKACÍ IMMAX NEO V MOBILNÍCH ZAŘÍZENÍCH

Poznámka:

Ve verzích aplikace pro Android a iOS můžete narazit na drobné nesrovnalosti, například mírně odlišné příkazy nebo ikony, ale princip fungování je stejný.

Aktualizace firmwaru může mít za následek změny na funkčnost aplikace.

ZPROVOZNĚNÍ

1. Připojte zásuvku do elektrické sítě.
2. Pokud LED indikátor na zásuvce neblíká, stiskněte tlačítko On/Off po dobu min. 5 vteřin.
3. Ujistěte se, že LED indikátor na zásuvce rychle bliká.
4. Vše je připravené na párování.
5. Otevřete aplikaci Immax NEO PRO.
6. Klikněte na ikonu „Místnost“.
7. Klikněte na ikonu „+“ pro přidání nového zařízení.
8. V levém sloupečku vyberte kategorii Immax NEO.
9. Z nabízených produktů vyberte Chytrá zásuvka (zigbee)
10. Zvolte chytrou bránu, se kterou chcete toto zařízení spárovat (poznámka: toto je nezbytné, pokud máte víc než jednu chytrou bránu Immax NEO PRO).
11. Klikněte na ikonu „Další krok“.
12. Potvrďte, že LED indikátor rychle bliká
13. Klikněte na ikonu „Další krok“.
14. Vyčkejte, až bude zařízení řádně spárováno s chytrou bránou Immax NEO PRO.
15. Zadejte název zařízení.
16. Zvolte místnost, ve které chcete mít dané zařízení umístěné.
17. Klikněte na „Dokončeno“.

ODPÁROVÁNÍ ZAŘÍZENÍ Z CHYTRÉ BRÁNY IMMAX NEO PRO

1. Otevřete aplikaci Immax NEO PRO
2. Klikněte na ikonu „Místnost“
3. Zvolte zařízení které chcete odpárovat
4. Klikněte na ikonu v pravém horním rohu „Nastavení“
5. Klikněte na „Odebrat zařízení“
6. Zvolte jednu z možností
 - a) Odpojit – odebere zařízení z aplikace Immax NEO PRO, ale v cloudu Immax NEO zůstanou informace o zařízení uložené
 - b) Odpojit a vymazat data – odebere zařízení z aplikace Immax NEO PRO a z cloudu Immax NEO
7. Potvrďte odebrání zařízení

RESET CHYTRÉ ZÁSUVKY

1. Stiskněte tlačítko On/Off po dobu min. 5 vteřin.
2. LED indikátor na zásuvce by měl rychle blikat.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

UPOZORNĚNÍ: Uchovávejte mimo dosah dětí. Tento výrobek obsahuje malé součástky, které mohou způsobit udušení nebo zranění při požití.

VAROVÁNÍ: Každá baterie má předpoklad k úniku škodlivých chemikálií, které mohou poškodit pokožku, oděv nebo prostor kde je baterie uložena. Abyste předešli riziku zranění, nedovolte aby jakákoliv látka z baterie přišla do kontaktu s očima nebo pokožkou. Každá baterie může prasknout či dokonce explodovat pokud je vystavena ohni nebo jiným formám nadměrného tepla. Během manipulace s bateriemi buďte opatrní. Pro snížení rizika či zranění způsobené nesprávným zacházením s bateriemi proveďte následující opatření:

- Nepoužívejte různé značky a typy baterií ve stejném zařízení
- Při výměně baterií vždy vyměňte všechny baterie v zařízení
- Nepoužívejte dobijecí nebo opakovaně použitelné baterie.
- Nedovolte dětem instalovat baterie bez dohledu.
- Dodržujte pokyny výrobce baterie pro správnou manipulaci a likvidaci baterie.

UPOZORNĚNÍ: Výrobek a baterie by měly být likvidovány v recyklačním centru. Nevyhazujte s běžným odpadem z domácnosti.

UPOZORNĚNÍ: Pro zajištění bezpečného používání výrobku je nutné v místě instalace přivést vodiče dle platných předpisů. Instalace musí být provedena pouze osobou s odpovídající certifikací v oboru elektro. Při montáži nebo při zjištění závady, musí být vždy odpojený přívodní kabel ze zásuvky (v případě přímého zapojení je nutné vypnout příslušný jistič). Nesprávná instalace může vést k poškození výrobku a zranění.

UPOZORNĚNÍ: Neprovádějte demontáž výrobku, možnost úrazu elektrickým proudem.

UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze originální napájecí adaptér dodaný s výrobkem. Neuvádějte zařízení do provozu, pokud přívodní kabel vykazuje známky poškození. UPOZORNĚNÍ: Postupujte podle pokynů v přiloženém manuálu.

ÚDRŽBA

Chraňte zařízení před kontaminací a znečištěním. Přístroj otřete měkkým hadříkem, nepoužívejte drsný nebo hrubozrnný materiál.

NEPOUŽÍVEJTE rozpouštědla nebo jiné agresivní čističe či chemikálie.

Na tento výrobek bylo vydáno Prohlášení o shodě, více informací naleznete na www.immax.cz

ZKRÁCENÁ VERZE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto výrobce IMMAX prohlašuje, že typ rádiového zařízení 07786L je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách www.immax.cz, www.immax.eu
Bezpečnostní informace k tomuto výrobku si můžete stáhnout ze stránek www.immax.cz

Pokud máte dotaz nebo potřebujete poradit, kontaktujte nás na adrese podpora@immaxneo.cz.

POZNÁMKY

Symbol  vyjadřuje, výrobek nesmí být likvidován s komunálním odpadem. Pro správnou likvidaci výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech.

Při likvidaci vyjměte za zařízení baterie a žárovky – pokud to lze.

Starý spotřebič odevzdávejte ve sběrnách k tomu určených, nepatří do komunálního odpadu.

Odpadní elektrická a elektronická zařízení ze soukromých domácností lze zdarma odevzdat na veřejných sběrných místech

Jako koncový uživatel odpovídáte za vymazání osobních údajů ze starého spotřebiče.

ASEKOL: AK-016010, WEEE-Reg.-Nr. DE 88927148





UŽIVATEĽSKÝ NÁVOD

Výrobca a dovozca:
IMMAX, Teslova 1179/2, 702 00 Ostrava, EU | www.immaxneo.cz | www.immaxneo.cz
Vyrobené v P.R.C.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA:

Farba: biela
Menovité napätie: AC 230V $\pm$ 10%, 50/60 Hz
Maximálne zataženie: 3680W, 16A
Ochrana proti prepätiu: 255V
Ochrana preto podpätia: 80V
Funkcia ochrana proti prebitiu: ÁNO
Bleskoistka: 1KV
Sieťové pohotovostné napájanie (Pnet): 0,7W
Zigbee repeater: ÁNO
Protokol: Zigbee
Frekvencia: 2400MHz~2483.5MHz
Maximálny RF výstupný výkon: Zigbee: 10dBm - max 19dBm
Bezdrôtová vzdialenosť: 30m (v otvorenom priestore)
Pracovná teplota: 0 °C ~ 40 °C (32 °F ~ 104 °F)
Pracovná vlhkosť: 20% ~ 85%
Funkcie v aplikácii: ZAP / VYP, Časovač, Odpočet, Meranie spotreby
Veľkosť: 5,5 cm x 5,5 cm x 7,5 cm
Váha: 87g
Obsah balenia: Vnútoraná zásuvka, užívateľský manuál

Múdra brána Immax NEO PRO slúži ako rozbočovač pre komunikáciu medzi vašim mobilným zariadením a iným šikovným zariadením komunikujúcim na protokole Zigbee 3.0.

Akékoľvek iné použitie je považované za nevhodné. Všetky nároky vyplývajúce z nesprávneho použitia alebo z dôvodu neoprávnenej úpravy produktu budú považované za neoprávnené. Akékoľvek takéto použitie je na vaše vlastné nebezpečenstvo.

Párovanie LED svetelných zdrojov Immax NEO s aplikáciou Immax NEO v mobilných zariadeniach



Poznámka:

Vo verziách aplikácie pre Android a iOS môžete naraziť na drobné nezrovnalosti, napríklad mierne odlišné príkazy alebo ikony, ale princíp fungovania je rovnaký.

Aktualizácia firmvéru môže mať za následok zmeny na funkčnosť aplikácie.

SPREVÁDZKOVANIE

1. Pripojte zásuvku do elektrickej siete.
2. Pokiaľ LED indikátor na zásuvke neblíka, stlačte tlačidlo On/Off po dobu min. 5 sekúnd.
3. Uistite sa, že LED indikátor na zásuvke rýchlo bliká.
4. Všetko je pripravené na párovanie.
5. Otvorte aplikáciu Immax NEO PRO.
6. Kliknite na ikonu „Miestnosť“.
7. Kliknite na ikonu „+“ pre prídanie nového zariadenia.
8. V ľavom stĺpci vyberte kategóriu Immax NEO.
9. Z ponúkaných produktov vyberte Chytrá zásuvka (zigbee)
10. Zvoľte chytrú bránu, s ktorou chcete toto zariadenie spárovať (poznámka: toto je nevyhnutné, ak máte viac ako jednu chytrú bránu Immax NEO PRO).
11. Kliknite na ikonu „Ďalší krok“.
12. Potvrďte, že LED indikátor rýchlo bliká
13. Kliknite na ikonu „Ďalší krok“.
14. Počkajte, kým bude zariadenie riadne spárované so šikovnou bránou Immax NEO PRO.
15. Zadať názov zariadenia.
16. Zvoľte miestnosť, v ktorej chcete mať dané zariadenie umiestnené.
17. Kliknite na „Dokončené“.

ODPÁROVANIE ZARIADENIA Z CHYTREJ BRÁNY IMMAX NEO PRO

1. Otvorte aplikáciu Immax NEO PRO
2. Kliknite na ikonu „Miestnosť“
3. Zvoľte zariadenie ktoré chcete odparovať
4. Kliknite na ikonu v pravom hornom rohu „Nastavenia“
5. Kliknite na „Odobrať zariadenie“
6. Zvoľte jednu z možností
a) Odpojiť – odoberte zariadenie z aplikácie Immax NEO PRO, ale v cloude Immax NEO zostanú informácie o zariadení uložené
b) Odpojiť a vymazať dáta – odoberte zariadenie z aplikácie Immax NEO PRO a z cloudu Immax NEO
7. Potvrďte odobratie zariadenia

RESET MÚDRE ZÁSUVKY

1. Stlačte tlačidlo On/Off po dobu min. 5 sekúnd.
2. LED indikátor na zásuvke by mal rýchlo blikat.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

UPOZORNENIE: Uchovávať mimo dosahu detí. Tento výrobok obsahuje malé súčiastky, ktoré môžu spôsobiť udusenie alebo zranenie pri požití.
VAROVANIE: Každá batéria má predpoklad na únik škodlivých chemikálií, ktoré môžu poškodiť pokožku, odev alebo priestor kde je batéria uložená. Aby ste predišli riziku zranenia, nedovoľte aby akákoľvek látka z batérie prišla do kontaktu s očami alebo pokožkou. Každá batéria môže prasknúť či dokonca explodovať pokiaľ je vystavená ohňu alebo iným formám nadmerného tepla. Počas manipulácie s batériami buďte opatrní. Pre zníženie rizika či zranenie spôsobené nesprávnym zaobchádzaním s batériami vykonajte nasledujúce opatrenia:

- Nepoužívajte rôzne značky a typy batérií v rovnakom zariadení
- Pri výmene batérií vždy vymeňte všetky batérie v zariadení
- Nepoužívajte dobijacie alebo opakovane použiteľné batérie.
- Nedovoľte deťom inštalovať batérie bez dohľadu.
- Dodržujte pokyny výrobcu batérie pre správnu manipuláciu a likvidáciu batérie.

UPOZORNENIE: Výrobok a batérie by mali byť likvidované v recyklačnom centre. Nevyhadzujte s bežným odpadom z domácnosti.

UPOZORNENIE: Pre zaistenie bezpečného používania výrobku je nutné v mieste inštalácie priviesť vodiče podľa platných predpisov. Inštalácia musí byť vykonaná iba osobou so zodpovedajúcou certifikáciou v odbore elektro. Pri montáži alebo pri zistení závady, musí byť vždy odpojený privodný kábel zo zásuvky (v prípade priameho zapojenia je nutné vypnúť príslušný istič).

Nesprávna inštalácia môže viesť k poškodeniu výrobku a zraneniu.

UPOZORNENIE: Nevýkonávajte demontáž výrobku, možnosť úrazu elektrickým prúdom.
UPOZORNENIE: Používajte iba originálny napájací adaptér dodaný s výrobkom. Neuádzajte zariadenie do prevádzky, pokiaľ privodný kábel vykazuje známky poškodenia. UPOZORNENIE: Postupujte podľa pokynov v priloženom manuáli.

ÚDRŽBA

Chrňte zariadenie pred kontamináciou a znečistením. Prístroj utrite mäkkou handričkou, nepoužívajte drsný alebo hrubozrnný materiál.
NEPOUŽÍVAJTE rozpúšťadlá alebo iné agresívne čističe či chemikálie.
Na tento výrobok bolo vydané Prehlásenie o zhode, viac informácií nájdete na www.immax.cz

SKRÁTENÁ VERZIA VYHLÁSENIA O ZHODE

Výrobca IMMAX týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 07786L je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na týchto webových stránkach: www.immax.cz, www.immax.eu
Bezpečnostné informácie k tomuto výrobku si môžete stiahnuť z webovej stránky www.immax.sk
Ak máte akékoľvek otázky alebo potrebujete poradiť, kontaktujte nás na podpora@immaxneo.cz

POZNÁMKY

Symbol označuje, že výrobok sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. odpadom. Ak chcete výrobok správne zlikvidovať, odneste ho na určené zberné miesta.
Staré spotrebiče likvidujte na určených zberných miestach; nepatria do komunálneho odpadu.
Odpad z elektrických a elektronických zariadení zo súkromných domácností môžete bezplatne odovzdať na verejných zberných miestach.
Ako koncový používateľ ste zodpovední za vymazanie osobných údajov zo starého spotrebiča.
ASEKOL: AK-016010, WEEE-Reg.-No. DE 88927148



USER MANUAL

Manufacturer and importer:
IMMAX, Teslova 1179/2, 702 00 Ostrava, EU | www.immaxneo.cz | www.immaxneo.cz
Made in P.R.C.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Color: white
Nominal voltage: AC 230V $\pm$ 10%, 50/60 Hz
Maximum load: 3680W, 16A
Overvoltage protection: 255V
Therefore undervoltage protection: 80V
Overcharge protection function: YES
Lightning arrester: 1KV
Network standby power (Pnet): 0.7W
Zigbee repeater: YES
Protocol: Zigbee
Frequency: 2400MHz~2483.5MHz
Maximum RF output power: Zigbee: 10dBm - max 19dBm
Wireless distance: 30m (in open space)
Working temperature: 0 °C ~ 40 °C (32 °F ~ 104 °F)
Working humidity: 20% ~ 85%
Functions in the application: ON / OFF, Timer, Countdown, Consumption measurement
Size: 5.5cm x 5.5cm x 7.5cm
Weight: 87g
Package contents: Inner drawer, user manual
The Gateway serves as a hub for communication between your mobile device and other smart Home devices.

PAIRING LED LAMPS AND APP IMMAX NEO PRO

NOTES:

The Android version of the app follows the same principles as the iOS version; you might encounter discrepancies between the two platforms, such as slightly different on-screen commands or icons.
Updating the firmware might result in changes to the app's functionality.



SAFETY INFORMATION

CAUTION: Keep out of reach of children. This product contains small parts, which may cause suffocation or injury if swallowed.
WARNING: Every battery has the potential to leak harmful chemicals that can damage skin, clothing or area where the battery is stored. To avoid the risk of injury, do not allow any substance from the battery to come into contact with the eyes or skin. Every battery may burst or even explode if exposed to fire or other forms of excessive heat. Take care when handling the batteries. To reduce the risk of injury from mishandling the batteries, take the following precautions:

- Do not use different brands and types of batteries in the same device
- When replacing the batteries, always replace all the batteries in the device
- Do not use rechargeable or reusable batteries.
- Do not allow children to insert batteries without supervision.
- Follow the battery manufacturer's instructions for proper battery handling and disposal.

CAUTION: The product and batteries should be disposed of at a recycling centre. Do not dispose of them with normal household waste.

CAUTION: To ensure safe use of the product, wires must be brought at the installation site according to valid regulations. The installation must only be carried out by an individual with the appropriate certification in the field of electronics. During installation or when a fault is detected, the power cable must always be disconnected from the socket (in the case of direct connection, the relevant circuit breaker must be switched off). Improper installation can damage the product and cause injury.

CAUTION: Do not disassemble the product, electric shock may occur.

CAUTION: Use only the original power adapter provided with the product. Do not operate the device if the power cord shows signs of damage. **CAUTION:** Follow the instructions in the enclosed manual.

MAINTENANCE

Protect the device from contamination and soiling. Wipe the device with a soft cloth, do not use rough or coarse materials.
DO NOT USE solvents or other aggressive cleaners or chemicals.

A Declaration of Conformity has been issued for this product. More information can be found at www.immax.cz

SHORT VERSION OF THE DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer IMMAX hereby declares that type 07786L radio equipment complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available on the following websites: www.immax.cz, www.immax.eu
Safety information for this product can be downloaded from www.immax.eu
If you have any questions or need advice, please contact us at podpora@immaxneo.cz.

NOTES

The symbol  indicates the product must not be disposed of with municipal waste. To dispose of the product properly, take it to the designated collection points.

When disposing of it, remove the batteries and bulbs behind the device - if possible.

Dispose of old appliances at designated collection points; they do not belong in municipal waste.

Waste electrical and electronic equipment from private households can be handed in free of charge at public collection points

As the end user, you are responsible for deleting personal data from the old appliance

ASEKOL: AK-016010, WEEE-Reg.-No. DE 88927148



BEDIENUNGSANLEITUNG

Hersteller und Importeur:
IMMAX, Teslova 1179/2, 702 00 Ostrava, EU | www.immaxneo.cz | www.immaxneo.com
Hergestellt in P.R.C.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION:

Farbe: Weiß
Nennspannung: AC 230 V ± 10 %, 50/60 Hz
Maximale Belastung: 3680 W, 16 A
Überspannungsschutz: 255V
Deshalb Unterspannungsschutz: 80V
Überladeschutzfunktion: JA
Blitzableiter: 1KV
Netzwerk-Standby-Leistung (Pnet): 0,7 W
Zigbee-Repeater: JA
Protokoll: Zigbee
Frequenz: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Maximale HF-Ausgangsleistung: Zigbee: 10 dBm – max. 19 dBm
Funkreichweite: 30 m (im offenen Raum)
Arbeitstemperatur: 0 °C ~ 40 °C (32 °F ~ 104 °F)
Arbeitsfeuchtigkeit: 20 % ~ 85 %
Funktionen in der Anwendung: EIN/AUS, Timer, Countdown, Verbrauchs-messung
Größe: 5,5 cm x 5,5 cm x 7,5 cm
Gewicht: 87g
Lieferumfang: Innenschublade, Bedienungsanleitung

Das smarte Gateway Immax NEO PRO dient als ein Verteiler zur Kommunikation zwischen Ihrem mobilen Gerät und einem anderen smarten Gerät, das mithilfe des Protokolls ZigBee 3.0 kommuniziert.

Jede andere Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Sämtliche Ansprüche, die sich aus der nicht bestimmungsgemäßen Benutzung oder aus einer unberechtigten Änderung des Produktes ergeben, werden als unberechtigt betrachtet. Jede solche Benutzung erfolgt auf Ihre eigene Gefahr.

KOPPELUNG DER LED-LICHTQUELLEN IMMAX NEO MIT DER IMMAX NEO APP IN MOBILEN GERÄTEN

Anmerkung:
In den App-Versionen für Android und iOS können Sie auf kleine Un-



stimmigkeiten stoßen, zum Beispiel leicht unterschiedliche Befehle oder Schaltflächen, das Funktionsprinzip ist jedoch gleich.

Die Firmware-Aktualisierung kann Änderungen in der Funktion der App zur Folge haben.

INBETRIEBNAHME

1. Schließen Sie die Steckdose an das Stromnetz an.
2. Wenn die LED-Anzeige an der Steckdose nicht blinkt, drücken Sie die Ein/Aus-Taste mindestens 5 Sekunden lang.
3. Vergewissern Sie sich, dass die LED-Anzeige an der Steckdose schnell blinkt.
4. Alles ist für die Koppelung vorbereitet.
5. Öffnen Sie die App NEO PRO.
6. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Zimmer“.
7. Klicken Sie auf die Schaltfläche „+“, um ein neues Gerät hinzuzufügen.
8. Wählen Sie in der linken Spalte die Kategorie Immax NEO aus.
9. Wählen Sie Smart Socket (zigbee) unter den verfügbaren Produkten aus.
10. Wählen Sie das smarte Gateway aus, mit dem Sie dieses Gerät koppeln möchten (Anmerkung: dies ist erforderlich, wenn Sie über mehrere smarte Gateways Immax NEO PRO verfügen).
11. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Weiter“.
12. Bestätigen Sie, dass die LED-Anzeige schnell blinkt
13. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Weiter“.
14. Warten Sie, bis das Gerät richtig mit dem smarten Gateway Immax NEO PRO gekoppelt ist.
15. Geben Sie die Bezeichnung des Geräts ein.
16. Wählen Sie das Zimmer aus, in dem Sie das jeweilige Gerät unterbringen möchten.
17. Klicken Sie auf „Beendet“.

ENTKOPPELUNG DES GERÄTS VOM SMARTEN GATEWAY IMMAX NEO PRO

1. Öffnen Sie die App Immax NEO PRO
2. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Zimmer“
3. Wählen Sie das Gerät aus, das Sie entkoppeln möchten
4. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Einstellungen“ in der rechten oberen Ecke
5. Klicken Sie auf „Gerät entnehmen“
6. Wählen Sie eine der Möglichkeiten aus
a) Entkoppeln – entfernt das Gerät von der Immax NEO PRO App, aber im Immax NEO Cloud bleiben alle Informationen über das Gerät gespeichert
b) Entkoppeln und Daten löschen – entfernt das Gerät von der Immax NEO PRO App und von der Immax NEO Cloud
7. Bestätigen Sie die Entnahme des Geräts

INTELLIGENTE STECKDOSE ZURÜCKSETZEN

1. 5 Sekunden lang die Taste Ein/Aus drücken.
2. Die LED-Anzeige an der Steckdose muss schnell blinken.

PREPARATION

1. Connect the socket to the mains.
2. If the LED indicator on the socket does not flash, press the On/Off button for at least 5 seconds.
3. Make sure that the LED indicator on the socket flashes rapidly.
4. Everything is ready for pairing.
5. Open the Immax NEO PRO application.
6. Click on the “Room” icon.
7. Click on the “+” icon to add a new device.
8. In the left column, select the Immax NEO category.
9. Select Smart Socket (zigbee) from the available products.
10. Select the smart gateway with which you want to pair this device (Note: this is necessary if you have more than one smart gateway Immax NEO PRO).
11. Click on the “Next Step” icon.
12. Confirm that the LED indicator is blinking rapidly
13. Click on the “Next step” icon.
14. Wait until the device is properly paired with the smart gateway Immax NEO PRO.
15. Enter the device name.
16. Select the room in which you want the device to be located.
17. Click “Done.”

UNPAIR EQUIPMENT FROM THE IMMAX NEO PRO SMART GATEWAY

1. Open the Immax NEO PRO application
2. Click on the “Room” icon
3. Select the device you want to unpair
4. Click on the icon in the upper right corner of “Settings”
5. Click “Remove device”
6. Select one of the options
a) Disconnect - removes the device from the Immax NEO PRO application, but device information remains stored in the Immax NEO cloud
b) Disconnect and wipe data - removes the device from the application Immax NEO PRO and from the Immax NEO cloud
7. Confirm the removal of the device

RESET SMART SOCKET

1. Press the On/Off button for a minimum of 5 seconds.
2. The LED indicator on the socket should flash rapidly.

Sicherheitsinformation

HINWEIS: Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Dieses Produkt enthält kleine Teile, die beim Verschlucken zu Erstickung oder Verletzungen führen können.

WARNUNG: Bei jeder Batterie besteht die Voraussetzung, der Freisetzung schädlicher Chemikalien, die Haut, Kleidung oder den Raum beschädigen können, in dem sie aufbewahrt wird. Um die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass keine Substanz aus der Batterie mit Ihren Augen oder Ihrer Haut in Berührung kommt. Jede Batterie kann platzen oder sogar explodieren, wenn sie Feuer oder anderen Formen übermäßiger Hitze ausgesetzt wird. Seien Sie beim Umgang mit Batterien vorsichtig. Um die Gefahr von Verletzungen durch unsachgemäßen Umgang mit den Batterien zu verringern, ergreifen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Marken und Typen im selben Gerät
- Ersetzen Sie beim Batteriewechsel immer alle Batterien im Gerät
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren oder wiederverwendbaren Batterien.
- Erlauben Sie Kindern nicht, Batterien ohne Aufsicht einzulegen.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Batterieherstellers zur ordnungsgemäßen Handhabung und Entsorgung der Batterie.

HINWEIS: Das Produkt und die Batterien sollten in einem Recyclingzentrum entsorgt werden. Nicht mit dem üblichen Haushaltsmüll entsorgen.

HINWEIS: Um die sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten, sind die Kabel am Installationsort gemäß den geltenden Vorschriften anzuschließen. Die Installation darf nur von einer Person durchgeführt werden, die über eine entsprechende Zertifizierung für den Elektrobereich verfügt. Bei der Installation oder der Feststellung einer Störung muss das Versorgungskabel immer aus der Steckdose gezogen werden (bei Direktanschluss muss der entsprechende Schutzschalter ausgeschaltet werden). Eine unsachgemäße Installation kann zu Schäden am Produkt und zu Verletzungen führen.

HINWEIS: Nehmen Sie keine Demontage des Produktes vor, es droht die Gefahr eines Stromunfalls.
HINWEIS: Verwenden Sie nur den mit dem Produkt mitgelieferten Original-Adapter. Setzen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Netzkabel Anzeichen von Schäden aufweist. HINWEIS: Befolgen Sie die Anweisungen im beiliegenden Handbuch.

Wartung

Schützen Sie das Gerät vor Kontamination und Verunreinigung. Wischen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch ab; verwenden Sie kein raues oder grobkörniges Material.

VERWENDEN SIE KEINE Lösungsmittel oder andere aggressive Reinigungsmittel bzw. Chemikalien.

Für dieses Produkt wurde eine Konformitätserklärung ausgestellt, mehr Informationen finden Sie unter www.immax.cz

Kurzfassung der Konformitätserklärung

Der Hersteller IMMAX erklärt hiermit, dass die Funkanlage des Typs 07786L der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgenden Websites verfügbar: www.immax.cz, www.immax.eu

Sicherheitsinformationen zu diesem Produkt können unter www.immaxneo.de heruntergeladen werden.

Wenn Sie Fragen haben oder Beratung benötigen, kontaktieren Sie uns bitte unter podpora@immaxneo.cz.

Hinweise

Das Symbol  weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Abfall entsorgt werden. Um das Produkt ordnungsgemäß zu entsorgen, bringen Sie es zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen.

Entfernen Sie bei der Entsorgung die Batterien und Glühbirnen hinter dem Gerät - wenn möglich.

Entsorgen Sie Altgeräte an den dafür vorgesehenen Sammelstellen; sie gehören nicht in den Siedlungsabfall.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte aus privaten Haushalten können kostenlos bei öffentlichen Sammelstellen abgegeben werden.

Als Endnutzer sind Sie für die Löschung der persönlichen Daten auf dem Altgerät verantwortlich

ASEKOL: AK-016010, WEEE-Reg.-Nr. DE 88927148



Producent i dostawca:
IMMAX, Teslova 1179/2, 702 00 Ostrava, EU | www.immaxneo.cz | www.immaxneo.com
Wyprodukowano w ČR/L

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OPIS TECHNICZNY:

Kolor biały

Napięcie nominalne: AC 230 V ± 10%, 50/60 Hz

Maksymalne obciążenie: 3680 W, 16 A

Ochrona przeciwprzepięciowa: 255V

Dlatego zabezpieczenie podnapięciowe: 80V

Funkcja ochrony przed przeładowaniem: TAK

Odgromnik: 1KV

Moc sieciowa w trybie gotowości (Pnet): 0,7 W

Repeater Zigbee: TAK

Protokół: Zigbee

Częstotliwość: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz

Maksymalna moc wyjściowa RF: Zigbee: 10dBm - maks. 19dBm

Odległość bezprzewodowa: 30 m (w otwartej przestrzeni)

Temperatura pracy: 0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F)

Wilgotność robocza: 20% ~ 85%

Funkcje w aplikacji: ON/OFF, Timer, Odliczanie, Pomiar zużycia

Rozmiar: 5,5 cm x 5,5 cm x 7,5 cm

Waga: 87g

Zawartość opakowania: Szuflada wewnętrzna, instrukcja obsługi

Inteligentna brama Immax NEO PRO służy jako rozgałęźnik do komunikacji między urządzeniem mobilnym a innym inteligentnym urządzeniem komunikującym się z użyciem protokołu Zigbee 3.0.

Wszelkiego rodzaju inny sposób ich użytkowania jest uważany za nieodpowiedni. Wszelkie roszczenia wynikające z nieprawidłowego użytkowania lub z powodu niedozwolonej modyfikacji produktu będą uznawane za bezzasadne. Użytkując w taki sposób produkt, działasz na własną odpowiedzialność.



PAROWANIE ŹRÓDEŁ ŚWIATŁA LED IMMAX NEO Z APLIKACJĄ IMMAX NEO W URZĄDZENIACH MOBILNYCH

Uwaga:

W wersjach aplikacji na Android i iOS można znaleźć drobne rozbieżności, np. można spotkać się z trochę innymi poleceniami lub ikonami, ale zasada działania jest taka sama.

Aktualizacja oprogramowania sprzętowego może skutkować zmianami w działaniu aplikacji.

URUCHOMIENIE

1. Podłączyć gniazdo do sieci elektrycznej.
2. Jeśli wskaźnik LED na gnieździe nie miga, naciśnij przycisk On/Off przez co najmniej 5 sekund.
3. Upewnij się, że wskaźnik LED na gnieździe szybko miga.
4. Wszystko jest gotowe do parowania.
5. Otwórz aplikację Immax NEO PRO.
6. Kliknij ikonę „Pomieszczenie”.
7. Kliknij ikonę „+”, aby dodać nowe urządzenie.
8. W lewej kolumnie wybierz kategorię Immax NEO.
9. Z dostępnych produktów wybierz Smart Socket (zigbee).
10. Wybierz inteligentną bramę, z którą chcesz przeprowadzić parowanie urządzenia (uwaga: jest to konieczne, jeżeli masz więcej niż jedną inteligentną bramę Immax NEO PRO).
11. Kliknij ikonę „Następny etap”.
12. Sprawdź, czy wskaźnik LED szybko miga.
13. Kliknij ikonę „Następny etap”.
14. Odczekaj, aż urządzenie będzie prawidłowo sparowane z inteligentną bramą Immax NEO PRO.
15. Wprowadź nazwę urządzenia.
16. Wybierz miejsce, w którym chcesz mieć dane urządzenie.
17. Kliknij „Zakończ”.

USUWANIE PAROWANIA Z INTELIGENTNEJ BRAMY IMMAX NEO PRO

1. Otwórz aplikację Immax NEO PRO
2. Kliknij ikonę „Pomieszczenie”
3. Wybierz urządzenie, którego parowanie chcesz przeprowadzić
4. Kliknij ikonę ustawień w prawym górnym rogu
5. Kliknij „Usuń urządzenie”
6. Wybierz jedną z opcji
- a) Odłączanie – usuwanie urządzenia z aplikacji Immax NEO PRO, wtedy jednak w chmurze Immax NEO nadal będą zapisane informacje o nim.
- b) Odłączanie i usuwanie danych – usuwanie urządzenia z aplikacji Immax NEO PRO i z chmury Immax NEO
7. Zatwierdź usuwanie urządzenia

RESETOWANIE INTELIGENTNEGO GNIAZDA

1. Naciśnij przycisk On/Off przez minimum 5 sekund.
2. wskaźnik LED na gnieździe powinien szybko migać.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE: Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Produkt zawiera małe elementy, które stwarzają ryzyko uduszenia lub urazu w wyniku połknięcia.

OSTRZEŻENIE: Każda bateria stwarza ryzyko wycieku szkodliwych substancji chemicznych, które mogą uszkodzić skórę, odzież lub miejsce, w którym bateria jest przechowywana. Aby zapobiec ryzyku urazu, należy nie dopuścić do kontaktu jakiegokolwiek substancji z baterii z oczami lub skórą. Każda bateria może pęknąć lub nawet wybuchnąć, jeżeli jest narażona na działanie ognia lub innych form nadmiernej wysokiej temperatury. Podczas obchodzenia się z bateriami należy zachować ostrożność. W celu zminimalizowania ryzyka urazu, wynikającego z nieprawidłowego obchodzenia się z bateriami, należy stosować następujące środki bezpieczeństwa:

- W jednym urządzeniu nie należy stosować baterii różnych marek lub typów.
- Wymieniając baterie, zawsze należy wymienić wszystkie baterie w urządzeniu.
- Nie należy stosować baterii do ponownego ładowania ani baterii wielokrotnego użytku.

– Nie należy dopuszczać do instalacji baterii przez dzieci bez nadzoru.

– Należy przestrzegać wskazówek producenta baterii dotyczących poprawnego obchodzenia się z bateriami oraz ich utylizacji.

OSTRZEŻENIE: Produkt oraz baterie należy oddać do punktu selektywnej zbiórki. Nie wyrzucać do zwykłego kosza na śmieci.

OSTRZEŻENIE: Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie produktu, do miejsca instalacji należy doprowadzić przewody zgodnie z obowiązującymi przepisami. Instalacja musi zostać wykonana przez osobę posiadającą odpowiednie certyfikaty w obszarze elektroniki. Podczas instalacji lub sprawdzania przyczyny awarii zawsze należy wyciągnąć przewód zasilający z gniazdka (w razie podłączenia bezpośredniego należy wyłączyć odpowiedni bezpiecznik). Niepoprawna instalacja może prowadzić do uszkodzenia produktu oraz do urazu.

OSTRZEŻENIE: Nie należy wykonywać demontażu produktu, ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

OSTRZEŻENIE: Należy korzystać wyłącznie z oryginalnego zasilacza dołączonego do produktu. Jeżeli przewód zasilający nosi ślady uszkodzenia, nie należy uruchamiać urządzenia. OSTRZEŻENIE: Należy postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w dołączonej instrukcji.

Konserwacja

Chronić urządzenie przed zanieczyszczeniem i zabrudzeniem. Urządzenie czyścić miękką szmatką, nie używać szorstkich lub gruboziarnistych materiałów.

NIE STOSOWAĆ rozpuszczalników ani innych środków czyszczących i chemicznych o agresywnym działaniu.

Dla tego produktu wydano deklarację zgodności, więcej informacji na stronie www.immax.cz

Skrócona wersja deklaracji zgodności

Producent IMMAX niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu 07786L jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następujących stronach internetowych: www.immax.cz, www.immax.eu.

Symbol  oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Odpadami komunalnymi. Aby prawidłowo utylizować produkt, należy przekazać go do wyznaczonych punktów zbiórki.

Podczas utylizacji należy w miarę możliwości wyjąć baterie i żarówki znajdujące się za urządzeniem.

Stare urządzenia należy utylizować w wyznaczonych punktach zbiórki; nie należy one do odpadów komunalnych.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny pochodzący z prywatnych gospodarstw domowych można bezpłatnie oddać w publicznych punktach zbiórki.

Jako użytkownik końcowy jesteś odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze starego urządzenia.

ASEKOL: AK-016010, WEEE-Reg.-No. DE 88927148

Informacje dotyczące bezpieczeństwa tego produktu można pobrać ze strony www.immaxneo.pl.

W razie jakichkolwiek pytań lub potrzeby uzyskania porady prosimy o kontakt pod

adresem podpora@immaxneo.cz.





HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Gyártó és importőr:
IMMAX, Teslova 1179/2, 702 00 Ostrava, EU | www.immaxneo.cz | www.immaxneo.com
Gyártás helye: P.R.C.

MŰSZAKI ADATOK:

fehér szín
Névleges feszültség: AC 230V ± 10%, 50/60 Hz
Maximális terhelés: 3680W, 16A
Tűlfeszültség védelem: 255V
Ezért feszültségcsökkenés védelem: 80V
Tűltöltés elleni védelem funkció: IGEN
Villámhárító: 1KV
Hálózati készenléti teljesítmény (Pnet): 0,7 W
Zigbee átjáró: IGEN
Protokoll: Zigbee
Frekvencia: 2400MHz ~ 2483,5MHz
Maximális RF kimeneti teljesítmény: Zigbee: 10dBm - max 19dBm
Vezeték nélküli távolság: 30m (nyílt térben)
Üzemi hőmérséklet: 0 °C ~ 40 °C (32 °F ~ 104 °F)
Üzemi páratartalom: 20% ~ 85%
Funkciók az alkalmazásban: BE / KI, Időzítő, Visszaszámlálás, Fogyasztásmérés
Mérete: 5,5 cm x 5,5 cm x 7,5 cm
Súly: 87g
A csomag tartalma: Belső fiók, használati útmutató
Az Immax NEO PRO intelligens kapu elosztóként működik az ön mobil berendezése és más Zigbee 3.0 kommunikációs protokollt használó intelligens berendezés közötti kommunikációhoz.

Az Immax NEO intelligens LED égők beltéri megvilágításra szolgálnak. Más célra történő felhasználásra nem alkalmasak. A termék helytelen használatából vagy jogosulatlan módosításából kifelő igényeket jogtalanannak tekintjük.



AZ IMMAX NEO LED FÉNYFORRÁSOK PÁROSÍTÁSA AZ IMMAX NEO ALKALMAZÁSSAL MOBILKÉSZÜLÉKEKEN

Megjegyzés:

Az alkalmazás Android és iOS rendszerre készült verzióiban kisebb eltéréseket tapasztalhat, de a működés lényege azonos. A belső vezérlőprogram frissítése eredményeképpen megváltozhat az alkalmazás működése.

ÜZEMBE HELYEZÉS

1. Csatlakoztassa az aljzatot a hálózathoz.
2. Ha az aljzaton lévő LED-kijelző nem villog, nyomja meg a Be/Ki gombot legalább 5 másodpercig.
3. Győződjön meg róla, hogy a csatlakozóaljzaton lévő LED-kijelző gyorsan villog.
4. Minden készen áll a párosításra.
5. Nyissa meg az Immax NEO PRO alkalmazást.
6. Kattintson a „Helyiség” ikonra.
7. Egy új berendezés hozzáadásához koppintson a „+” ikonra.
8. A bal oldali oszlopban válassza ki az Immax NEO kategóriát.
9. Válassza ki a Smart Socket (zigbee) opciót a rendelkezésre álló termékek közül.
10. Válassza ki az intelligens kaput, amellyel párosítani kívánja a berendezést (megjegyzés: ez elengedhetetlen, ha több Immax NEO PRO intelligens kaput használ).
11. Kattintson a „Következő lépés” ikonra.
12. Ellenőrizze, hogy a LED-kijelző gyorsan villog-e.
13. Kattintson a „Következő lépés” ikonra.
14. Várja meg, amíg a berendezés elvégzi az Immax NEO PRO intelligens kapuval történő párosítást.
15. Adja meg a berendezés nevét.
16. Válassza ki a helyiséget, amelyben el kívánja helyezni az adott berendezést.
17. Kattintson a „Kész” elemre.

AZ IMMAX NEO PRO INTELLIGENS KAPUVAL VALÓ PÁROSÍTÁS BONTÁSA

1. Nyissa meg az Immax NEO PRO alkalmazást
2. Kattintson a „Helyiség” ikonra
3. Válassza ki a berendezést, amely párosítását bontani kívánja
4. Kattintson a jobb felső sarokban lévő „Beállítások” ikonra
5. Kattintson a „Berendezés eltávolítása” elemre
6. Válassza ki az alábbi lehetőségek valamelyikét
a) Szétkapcsolás – eltávolítja a berendezést az Immax NEO PRO alkalmazásból, de az Immax NEO felhőben ott maradnak a berendezés adatai
b) Szétkapcsolás és az adatok eltávolítása – a berendezést az Immax NEO PRO alkalmazásból és az Immax NEO felhőből is eltávolítja
7. Erősítse meg a berendezés eltávolítását

INTELLIGENS ALJZAT VISSZAÁLLÍTÁSA

1. Nyomja meg a Be/Ki gombot legalább 5 másodpercig.
2. Az aljzaton lévő LED-kijelzőnek gyorsan villognia kell.

Biztonsági információ

FIGYELMEZTETÉS! A terméket gyerekektől elzárt helyen tárolja. A termékben apró alkatrészek találhatók, amelyek lenyelés esetén fulladást vagy más sérülést okozhatnak.

VESZÉLY! Az elemek olyan vegyi anyagokat tartalmaznak, amelyek kiszivárgás esetén személyi sérülést vagy anyagi károkat okozhatnak (bőrsérülés, ruha színelváltozása, elemtartó sérülése stb.). A személyi sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy az elemből kiszivárgott anyag ne kerüljön a bőrre vagy a szemébe. A magas hőnek vagy tűz hatásának kitett elem megrepedhet vagy akár fel is robbanhat. Az elemekkel bányon óvatosan és körültekintő módon. Az elemek okozta balesetek és sérülések elkerülése érdekében, a következőket tartsa be:

- ne használjon együtt különböző típusú és márkájú elemeket;
- elemcsere esetén mindegyik elemet cserélje ki;
- a nem tölthető elemeket ne próbálja meg feltölteni;
- ne engedje, hogy gyerekek felügyelet nélkül elemeket cseréljenek a termékben;
- tartsa be az elemek megfelelő kezelésére és megsemmisítésére vonatkozó előírásokat.

FIGYELMEZTETÉS! A terméket és az elemeket az életciklusuk végén adja le újra-hasznosításra. A terméket és elemeket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. FIGYELMEZTETÉS! Amennyiben a terméket elektromos hálózatról kell üzemeltetni, akkor azt csak szabványos aljzathoz csatlakoztassa. Az elektromos rendszeren szerelési munkát csak villanyszerelő szakember végezhet. A termék telepítése vagy szerelése előtt a terméket le kell választani a tápfeszültségről (ki kell húzni az elektromos aljzathoz, vagy fix bekötés esetén le kell kapcsolni az adott kismegszakítót). A nem megfelelő telepítés személyi sérülést és anyagi károkat okozhat. FIGYELMEZTETÉS! A terméket ne szerelje szét, áramütés érheti. FIGYELMEZTETÉS! Csak eredeti, a termékhez mellékelt hálózati adaptert használjon. Ha a tápvezeték sérült, akkor a terméket ne használja. FIGYELMEZTETÉS! Tartsa be a mellékelt útmutatóban leírtakat.

Karbantartás

A terméket óvja a szennyeződésekől és folyadékoktól. A készüléket puha ruhával törölje meg, durva és karcoló anyagokat ne használjon a tisztításhoz.

A tisztításhoz nem szabad agresszív vegyi anyagokat vagy oldószereket használni.

A termék Megfelelőségi nyilatkozattal rendelkezik, további információt a www.immax.cz weboldalon talál.

A megfelelőségi nyilatkozat rövid változata

Az IMMAX gyártó ezúton kijelenti, hogy a 07786L típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalakon érhető el: www.immax.cz, www.immax.eu.

A szimbólum  jelzi, hogy a terméket nem szabad a kommunális hulladékkal. A termék megfelelő ártalmatlanításához vigye a kijelölt gyűjtőhelyekre. Az ártalmatlanítás során - ha lehetséges - távolítsa el a készülék mögött az elemeket és az izzókat.

A régi készülékeket a kijelölt gyűjtőhelyeken dobja el; nem tartoznak a kommunális hulladékba. A magánháztartásokból származó elektromos és elektronikus berendezések hulladékát a nyilvános gyűjtőpontokon ingyenesen leadhatja. Végléhasználóként Ön felelős a személyes adatok törléséért a régi készülékből. ASEKOL: AK-016010, WEEE-Reg.-No. DE 88927148

A termékre vonatkozó biztonsági információk letölthetők a www.immax.hu weboldalaról.

Ha bármilyen kérdése van, vagy tanácsra van szüksége, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk a podpora@immaxneo.cz címen.

